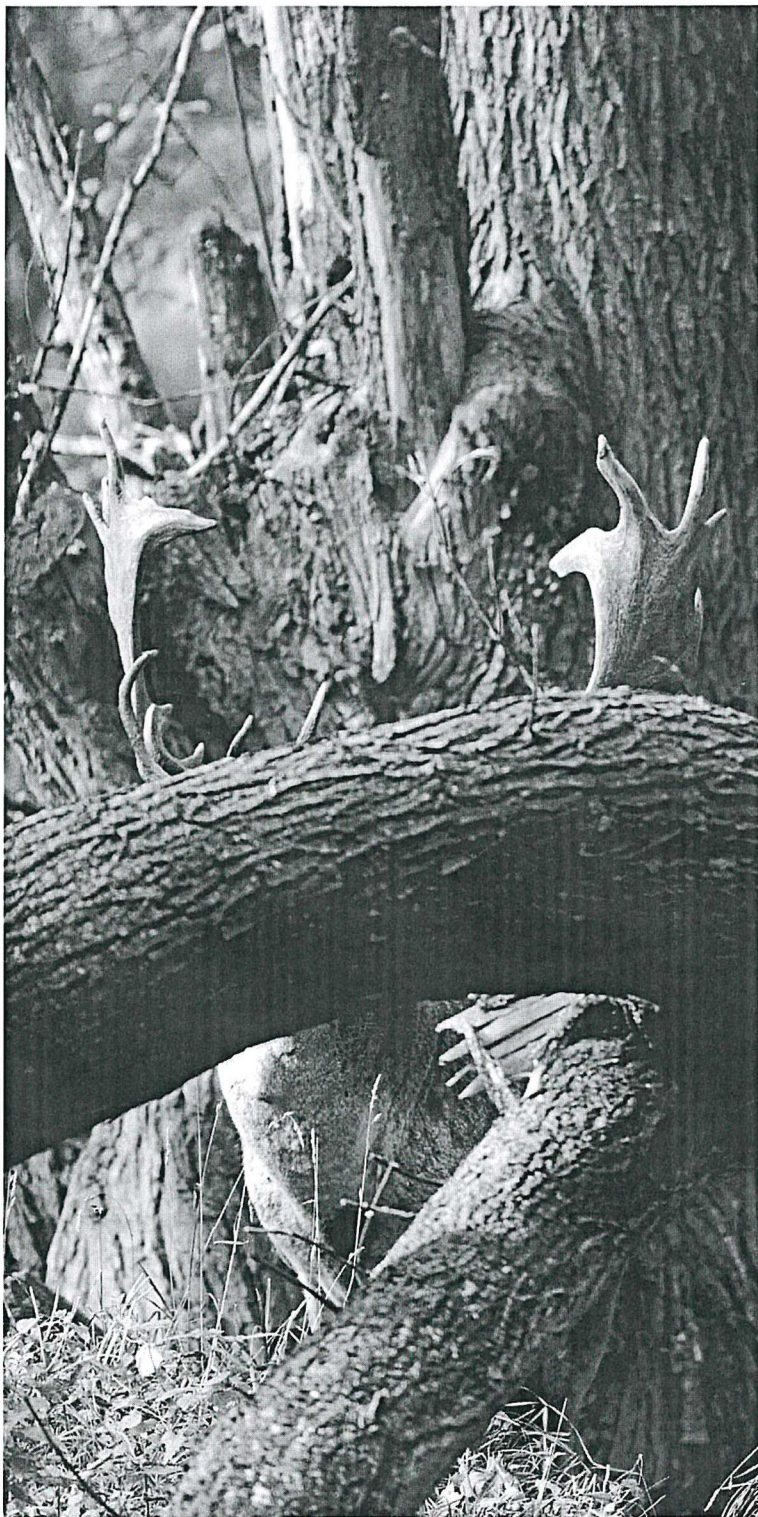




GENERAL INFORMATION AND PRICES

VŠEOBECNÉ INFORMACE A VÝLOHY

1. Each hunting guest (or group of guests) will be on request provided with an interpreter for the time spent hunting.

Každému loveckému hostu (lovecké skupině) bude po dobu lovu na vyžádání loveckého hosta poskytnut tlumočník.

2. Each hunting guest is accompanied by a hunting guide during all hoofed game and wild boar hunts. It is forbidden for armed people to enter a hunting range without a competent guide.

Lovecký host je při lovu na zvěř spárkatou a zvěř černou doprovázen loveckým doprovodem.

Vstup do revíru se střelnou zbraní bez povolané doprovodné osoby je zakázán.

3. Trophies are prepared by boiling and simple blanching and they are ready for evaluation and handing over to the foreign guest up to 24 hours after the hunt.

Trofeje jsou preparovány vyvařením a jednoduchým vybělením a jsou připraveny k ohodnocení a předání zahraničnímu hostovi nejpozději do 24 hodin po ulovení.

4. The CIC evaluation of the trophies is done by qualified employees of the Forest Enterprise in accordance with international standards. Fees for shooting are based on the point evaluation of the respective trophy.

Ohodnocení trofejí body CIC je prováděno kvalifikovanými zaměstnanci lesního závodu dle mezinárodně platných pravidel. Poplatky za odstřel se řídí dle bodového ohodnocení trofeje.

5. The CIC evaluation is done while the shot animal is still fresh and serves purely commercial purposes in accordance with this pricelist. Consequently, its value can differ from the value which has been determined after the required drying and fixing of the trophy.

Hodnota CIC trofejí je zjišťována v čerstvém stavu a slouží výhradně pro komerční účely dle tohoto ceníku. Proto nemusí být totožná s hodnotou CIC zjištěnou po předepsaném vyschnutí a fixaci trofeje.

6. In case of shooting or wounding an animal which has not been approved by the guide, a fee which amounts to 50 per cent of the price listed in the pricelist will be charged.

Za odstřel nebo postřelení průvodcem nepovolené zvěře se k ceně uvedené v tomto ceníku účtuje přírůžka 50 %.

7. A binding booking of a hunt is understood to be a hunt for which a deposit was paid under conditions listed for respective kinds of game.

Za závazně objednanou loveckou akci je považována akce, za niž byla zaplacená záloha tak, jak je stanoveno v podmínkách u jednotlivých druhů zvěře.

8. Hunts for red deer of the value up to 160 CIC points and fallow deer of the value up to 150 CIC points will be carried out outside the rutting season, mouflon up to 190 CIC points outside the main season.

Lov jelenů do 160 bodů CIC a daňků do 150 bodů CIC bude realizován mimo období říje, muflonů do 190 bodů CIC mimo hlavní sezónu.

9. Each hunting guest is obliged to submit a valid hunting licence, including the statutory insurance valid in the Czech Republic. Hunters from the Czech Republic are required to submit a shooting licence and a gun licence, foreigners are required to submit a relevant shipping document. Forest Enterprise Židlochovice will take care of issuing the foreign hunters with a hunting licence. In order to do this, it is necessary to send in a copy of a valid hunting licence well in advance. Together with this hunters also need to submit a copy of the proof of payment of the insurance valid for the year in which the hunt takes place well in advance.

Každý lovecký host je povinen předložit platný lovecký lístek, včetně zákonného pojištění platného v České republice. Tuzemští lovci jsou povinni předložit zbrojní průkaz a průkaz zbraně, cizinci jsou povinni předložit zbrojní průvodní list. Zahraničním lovcům vyřídí vystavení loveckého lístku lesní závod Židlochovice. K tomu je třeba zaslat s předstihem kopii platného loveckého lístku a dokladu o zaplacení pojištění v roce lovecké akce.

10. Prices for other services and activities not listed in the pricelist, as well as kinds of game not listed, can be agreed on prior to the hunt in the form of a written agreement about the hunt.

Ceny za další, v ceníku neuvedené služby a činnosti stejně jako za druh zvěře, která není uvedena v ceníku, mohou být ujednány před začátkem lovu, a to formou písemné dohody o lovu.

11. In exceptional cases (sanitary hunting, poorer quality of trophies, abnormalities, poorer quality of fledge and flying of pheasants, and other) alternative prices can be agreed on. Such prices differing from this price list will be effected in written form.

V některých výjimečných případech (sanitární odlov, nižší kvalita trofejí, abnormality, nižší kvalita opeření a létavosti bažantů, aj.) lze sjednat na základě písemné smlouvy i jiné ceny, než ty stanovené tímto ceníkem.

12. Following the successful hunt of trophy game of age category II and III, a hunting guest who is waiting for the colleagues from his group can be offered by the respective forest district ranger or game manager the possibility of another hunt. The game allowed for this hunt are either hinds and calves or young wild boar and shooting can be done only if indicated by the hunting guide. For such bagged game no fee for shooting will be charged.

Po ulovení trofejové zvěře II. a III. věkové třídy může být loveckému hostu, který čeká na svoje kolegy z lovecké skupiny, nabídnuta vedoucím polesí nebo mysl. referentem možnost dalšího lovu na zvěř holou nebo mladou zvěř černou, a to dle pokynu loveckého doprovodu. Za takto slovenou zvěř se nezapočítává poplatek za odstřel.

13. For each hunting guest we guarantee a maximum of five hunting stalkings. In the case of successful hunt of trophy game on the first or second stalking, we guarantee another potential hunt up to a total of three stalkings. This only applies to the following trophy values: red deer over 150 points, fallow deer over 160 points, mouflon over 190 points and tusker over 110 points.

Každý lovecký host má zaručeno maximálně pět loveckých vycházek. V případě ulovení trofejové

zvěře na první nebo druhé vycházce, garantujeme další případný lov do celkového počtu tří vycházek. To platí pouze pro následující hodnoty trofejí: jelen nad 150 bodů, daněk nad 160 bodů, muflon nad 190 bodů a kňour nad 110 bodů.

- 14 A hunting guest is obliged to pay expenses before his departure from the Czech Republic.

Lovecký host je povinen zaplatit vyúčtování před odjezdem z České republiky.

15. Prices of shooting licences issued in the Czech Republic and those of Czech insurance might be adjusted in accordance with updated prices.

Ceny loveckých lístků, které byly vystaveny v České republice a českého pojištění mohou být upraveny dle aktuálních cen.

ROE DEER / ZVĚŘ SRNČÍ

Hunting period: roe buck 1. 5. - 30. 9.

Doba lovu: srnec

Bronze medal: 105 – 114,99 CIC

Silver medal: 115 – 129,99 CIC

Gold medal: from 130 CIC

EUR

Approximate weight of the trophy after drying in grammes, without lower jaw

Přibližná hmotnost trofeje v g po vyschnutí bez spodní čelisti

Knobbler / paličkář 100,-

Roe buck / srnec	up to/do	50 CIC	(-260)	180,-
	50,01 -	65 CIC	(260-310)	220,-
	65,01 -	70 CIC	(300-350)	270,-
	70,01 -	75 CIC	(340-380)	300,-
	75,01 -	80 CIC	(350-390)	360,-
	80,01 -	85 CIC	(370-400)	420,-

for every additional full point / za každý další celý bod

85,01 -	90 CIC	(380-420)	20,-	(520,-)
90,01 -	95 CIC	(390-430)	30,-	(670,-)
95,01 -	100 CIC	(400-460)	40,-	(870,-)
100,01 -	110 CIC	(430-510)	50,-	(1370,-)
110,01 -	120 CIC	(450-520)	80,-	(2170,-)
120,01 -	130 CIC	(500-550)	100,-	(3170,-)
over / přes	130 CIC	(540+)	120,-	

listed prices include a fee for hunting guide and trophy preparation

uvedené ceny zahrnují lovecký doprovod i preparaci trofeje

Wounding - roe buck 150,-
postřelení - srnec

Daily administration fee per 1 hunter 40,-
organizační poplatek za 1 lovce na den

Hide, including skinning 50,-
deka včetně stažení

RED DEER / ZVĚŘ JELENÍ

Hunting period: stag / *Doba lovu: jelen* 15. 8. - 31. 1.
(rutting season approx.) / (*říje cca*) 5. 9. - 30. 9.

Bronze medal: 170 – 189,99 CIC

Silver medal: 190 – 209,99 CIC

Gold medal: from / od 210,- CIC

EUR

Approximate weight of the trophy after drying in kg,
without lower jaw

*Přibližná hmotnost trofeje v kg po vyschnutí bez spodní
čelisti*

Spiker / špičák 250,-

Stag / jelen up to/do 110 CIC (- 2,1 kg) 340,-

for every additional full point / *za každý další celý bod*

110,01 - 120 CIC (2,1-2,7) 10,- (440,-)

120,01 - 130 CIC (2,6-3,1) 15,- (590,-)

130,01 - 140 CIC (3,0-4,0) 25,- (840,-)

140,01 - 150 CIC (3,3-4,3) 30,- (1140,-)

150,01 - 160 CIC (4,0-5,0) 45,- (1590,-)

160,01 - 170 CIC (4,5-5,4) 60,- (2190,-)

170,01 - 180 CIC (5,2-6,5) 70,- (2890,-)

180,01 - 190 CIC (6,2-7,3) 80,- (3690,-)

190,01 - 195 CIC (6,8-7,5) 90,- (4140,-)

195,01 - 200 CIC (7,4-8,2) 100,- (4640,-)

200,01 - 205 CIC (7,9-8,6) 120,- (5240,-)

205,01 - 210 CIC (8,3-9,0) 180,- (6140,-)

210,01 - 215 CIC (8,6-9,5) 240,- (7340,-)

215,01 - 220 CIC (9,2-10,2) 260,- (8640,-)

220,01 - 230 CIC (9,8+) 280,- (11440,-)

over / přes 230 CIC 300,-

listed prices include a fee for hunting guide and trophy
preparation

uvedené ceny zahrnují lovecký doprovod i preparaci trofeje

Wounding / *Postřelení*

Stag: 50% of the ordered point value

Jelen: 50% objednané hodnoty

Daily administration fee per 1 hunter 40,-

organizační poplatek za 1 lovce na den

Hide, including skinning 120,-

deka včetně stažení

FALLOW DEER / ZVĚŘ DAŇČÍ

Hunting period: fallow deer 1. 9.-31. 1.

Doba lovu: daněk

In a game preserve / *v oboře* until 15. 2.

Rutting season, approx. / *doba říje cca* 1. 10.-31. 10.

Bronze medal: 160 - 169,99 CIC

Silver medal: 170 - 179,99 CIC

Gold medal: from / od 180,00 CIC

EUR

Approximate weight of the trophy after drying in kg,
without lower jaw

*Přibližná hmotnost trofeje v kg po vyschnutí bez spodní
čelisti*

Spiker / špičák 190,-

Fallow deer/*daněk*

up to/do 110 CIC (- 1,6 kg) 280,-

for every additional full point / *za každý další celý bod*

110,01 - 120 CIC (1,6-1,8) 10,- (380,-)

120,01 - 130 CIC (1,8-2,0) 15,- (530,-)

130,01 - 140 CIC (1,9-2,2) 20,- (730,-)

140,01 - 150 CIC (2,0-2,5) 30,- (1030,-)

150,01 - 160 CIC (2,3-2,9) 40,- (1430,-)

160,01 - 170 CIC (2,7-3,2) 40,- (1830,-)

170,01 - 180 CIC (2,9-3,6) 60,- (2430,-)

180,01 - 190 CIC (3,2-3,8) 80,- (3230,-)

190,01 - 200 CIC (3,5-4,2) 90,- (4130,-)

over / *nad* 200 CIC (3,9+) 110,-

listed prices include a fee for hunting guide and trophy
preparation

uvedené ceny zahrnují lovecký doprovod i preparaci trofeje

Wounding / *postřelení*

Fallow deer: 50 % of the ordered point value

Daněk: 50 % z celkové objednané bodové hodnoty

Daily administration fee per 1 hunter 40,-

organizační poplatek za 1 lovce na den

Hide, including skinning / *Deka včetně stažení* 110,-

MOUFLON / ZVĚŘ MUFLONÍ

Hunting period: mouflon	1. 7. - 31. 3.
<i>Doba lovu: muflon</i>	
in a game preserve	all year round
<i>v oboře</i>	<i>celoročně</i>
Main hunting season	10. 10. - 30. 11.
<i>Hlavní lovecká sezóna</i>	
Bronze medal:	185 - 194,99 CIC
Silver medal:	195 - 204,99 CIC
Gold medal:	from / od 205,00 CIC

EUR

Approximate length of horns in cm
přibližná délka toulců v cm

Mouflon / muflon		
up to / do	160 CIC (-58 cm)	270,-
For every additional full point / za každý další celý bod		
160,01 - 170 CIC (55-65)	20,-	(470,-)
170,01 - 180 CIC (62-73)	30,-	(770,-)
180,01 - 190 CIC (70-76)	50,-	(1270,-)
190,01 - 200 CIC (73-80)	60,-	(1870,-)
200,01 - 205 CIC (77-83)	70,-	(2220,-)
205,01 - 210 CIC (80-86)	80,-	(2620,-)
210,01 - 215 CIC (84-90)	100,-	(3120,-)
215,01 - 220 CIC (88-95)	170,-	(3970,-)
220,01 - 230 CIC (92-100)	200,-	(5970,-)
230,01 - 240 CIC (95+)	240,-	(8370,-)
over / přes	240 CIC	450,-

listed prices include a fee for hunting guide and trophy preparation

uvedené ceny zahrnují lovecký doprovod i preparaci trofeje

Wounding / postřelení

Mouflon: 50 % of the ordered point value

Muflon: 50 % objednané bodové hodnoty

Daily administration fee per 1 hunter
organizační poplatek za 1 lovce na den 40,-

Hide, including skinning
Deka včetně stažení 110,-

WILD BOAR / ZVĚŘ ČERNÁ

Hunting period:	all year round
<i>Doba lovu:</i>	<i>celoročně</i>
Bronze medal:	110 - 114,99 CIC
Silver medal:	115 - 119,99 CIC
Gold medal:	from / od 120,00 CIC

INDIVIDUAL HUNTS INDIVIDUÁLNÍ LOVY

EUR

Gruntling / sele	70,-
Yearling / lončák	120,-
Wild sow to 70 kg / bachyně do 70 kg	180,-
Wild sow over 70 kg / bachyně přes 70 kg	270,-
Wild sow over 90 kg / bachyně přes 90 kg	350,-
Tusker/kňour up to/do 100 CIC	500,-
100,01 - 105 CIC	900,-
105,01 - 110 CIC	1300,-
for every additional full point / za každý další celý bod	
110,01 - 120 CIC	160,- (2 900,-)
over 120 CIC	200,-

listed prices include a fee for hunting guide and trophy preparation

uvedené ceny zahrnují lovecký doprovod a preparaci trofeje

Daily administration fee per 1 hunter
organizační poplatek za 1 lovce na den 40,-

Hide, including skinning - gruntling
Škára včetně stažení - sele 50,-
- adult animal 100,-
- dospělá zvěř

Wounding - gruntling, yearling
Postřelení - sele, lončák 50,-

Wounding - wild sow, tusker
Postřelení - bachyně, kňour 300,-

GROUP HUNTS FOR SMALL GAME SPOLEČNÉ HONY NA DROBNOU

	EUR
PHEASANT / BAŽANT	
Hunting period: <i>Doba lovu</i>	10. 10. - 28. 2.
Daily Gamebag / denní výřad	
up to 700 birds - per piece <i>do 700 kusů - za kus</i>	30,-
700 - 1000 birds - per piece <i>700 - 1000 kusů - za kus</i>	29,-
over 1000 birds - per piece <i>přes 1000 kusů - za kus</i>	28,-
Pheasantry Kurdějov (every gamebag) <i>Bažantnice Kurdějov (každý výřad)</i>	30,-
Price per piece in January (any gamebag) <i>Cena za kus při lovu v lednu (jakýkoliv výřad)</i>	28,-

The listed prices apply for groups of five and more guns.
Výše uvedené ceny platí per skupiny s pěti a více střelci.

Hunts will be booked only upon paying 10 000,-
a minimum nonreturnable deposit
*Lovecké akce jsou rezervovány na základě
zaplacení minimální nevratné zálohy* 10 000,-

Deposit payment deadline: by May the 31st
Termín zálohy do 31. května

KING PHEASANT / BAŽANT KRÁLOVSKÝ

Length of the tail <i>Délka klínu</i>	up to/do 100 cm	60,-
	100 - 150 cm	120,-
	over / nad 150 cm	170,-

VENISON / ZVĚŘINA

	EUR
Roe deer / srnčí (per kg) / (za kg)	5,00
Red deer, fallow deer <i>Jelení, daňčí</i> (per kg)	4,00
Mouflon / Mufloní (per kg)	2,20
Wild boar / Černá (per kg)	2,50
Pheasant cock <i>Bažant kohout</i> (per bird) (za kus)	3,00
Pheasant hen <i>Bažant slepice</i> (per bird) (za kus)	2,00
Hare / Zajíc (per one)	15,00

OTHER SERVICES / DALŠÍ SLUŽBY

	EUR
Passenger car (per km) / osobní vůz (na km)	0,70
Off-road vehicle (per km) <i>Terénní vůz (na km)</i>	0,80
Mini van / Mikrobús (per km) / (na km)	1,20
Bus / Autobus (per km)	1,80
Bus - waiting time (per hunting day for pheasants) <i>Autobus za den při lovu na bažanty</i>	100,-
Shot cartridges (100 pieces) <i>Brokové patrony (100 kusů)</i>	
Gun - per day <i>Zbraň na 1 den</i>	35,-